

alpMedia Newsletter

Un servizio di informazione della CIPRA – 09.07.2009, N. 12/2009
www.cipra.org/alpmedia



L'“Alleanza delle torbiere dell'Algovia/D” vince un importante premio per la protezione della natura

Alla fine di giugno 2009 sono stati premiati i vincitori del concorso tedesco “idee.natur – grandi progetti per la protezione della natura e lo sviluppo rurale”. Si sono affermate cinque regioni con i loro programmi per nuovi progetti di protezione della natura. In queste regioni nei prossimi dieci anni verranno investiti più di 50 milioni di euro. L'“Alleanza delle torbiere dell'Algovia” è la vincitrice nella categoria “torbiere”.



L'“Alleanza delle torbiere dell'Algovia” lavora per la protezione delle torbiere, importanti per la difesa del clima, dalle inondazioni, per la tutela delle specie e il consolidamento dell'agricoltura.
© www.idee-natur.de

Il concorso “idee.natur”, esteso a tutta la Germania, è stato indetto nel luglio 2007 dal Ministero tedesco dell'ambiente e dall'Ufficio federale per la protezione della natura in cooperazione con il Ministero dell'economia. L'obiettivo del concorso era di sviluppare nuovi programmi innovativi per grandi progetti di protezione della natura in Germania, che coniugassero in modo esemplare la tutela della natura e lo sviluppo rurale.

Complessivamente hanno partecipato al concorso 122 regioni. Secondo Astrid Klug, del Ministero per l'ambiente, l'alta parteci-

pazione dimostra che sono state riconosciute le opportunità che si dischiudono con una stretta cooperazione tra la protezione della natura e lo sviluppo regionale rurale.

Il territorio del progetto vincitore “Alleanza delle torbiere dell'Algovia” comprende le circoscrizioni dell'Algovia orientale e dell'Alta Algovia ed è una delle aree più ricche di torbiere e prati da stame (praterie umide) della Germania. L'ammontare del premio verrà impiegato per attuare i provvedimenti programmati (durata: da luglio 2009 alla fine del 2020). Uno degli obiettivi principali è la rinaturalizzazione degli ecosistemi di torbiera. Verrà garantita la conservazione di 600 ettari di torbiere intatte e verranno riallagati 300 ettari di torbiere degradate. Nel settore dello sviluppo rurale, il progetto stabilisce due priorità: la prima consiste nello sfruttamento agricolo dei prati da stame e nello sviluppo degli interventi di manutenzione del paesaggio quale supporto aggiuntivo per gli agricoltori. La seconda priorità è il turismo a contatto con la natura, che dovrà dare nuovo impulso allo sviluppo delle aree rurali.

Fonti: <http://www.bmu.de/naturschutz/biologische/vielfalt/doc/44407.php> (de),
<http://www.idee-natur.de/allgaeu110.html> (de)

Indice

Pagina 1

L'“Alleanza delle torbiere dell'Algovia/D” vince un importante premio per la protezione della natura

Pagina 2

Dolomiti patrimonio mondiale dell'UNESCO

12 Racconti – vivaci rappresentazioni di esperienze vissute anziché aride descrizioni del progetto

eco.mont – una nuova rivista sulla ricerca nelle aree protette

Mangiare cibi regionali e sostenibili nei rifugi dei Club alpini

Pagina 3

Si rinnova la rivista bilingue “Revue de Géographie alpine”

Confermata la condanna per lo sfregio al ghiacciaio della Marmolada

Anticipato l'inizio dell'innevamento artificiale nel Canton Berna/CH

Festival cinematografici nelle montagne svizzere

Pagina 4

Notizie sparse

Agenda

Oh!...

In primo piano:

Pagina 2: Dolomiti patrimonio mondiale dell'UNESCO

Il Comitato per il patrimonio mondiale dell'UNESCO, nella sua 33^a riunione il 26 giugno 2009 a Siviglia/ES, ha accolto la candidatura delle Dolomiti/I, che hanno così ottenuto il massimo riconoscimento a livello mondiale per un sito naturale.

Pagina 3: Si rinnova la rivista bilingue “Revue de Géographie alpine”

La rivista internazionale bilingue “Revue de Géographie alpine” è ora disponibile on-line all'indirizzo <http://rga.revues.org> (fr/en).

Dolomiti patrimonio mondiale dell'UNESCO

Il 26 giugno 2009 a Siviglia/ES, durante la 33^a riunione, il Comitato per il patrimonio mondiale dell'UNESCO, ha accolto la candidatura delle Dolomiti/I, che hanno così ottenuto il massimo riconoscimento a livello mondiale per un sito naturale. La candidatura delle Dolomiti quale patrimonio naturale dell'umanità riguarda un territorio che comprende aree distribuite in cinque province italiane.

L'inserimento delle Dolomiti nella lista del patrimonio naturale dell'umanità costituisce un importante riconoscimento per la regione, che avrà ripercussioni positive anche sul turismo. Essere patrimonio naturale dell'umanità comporta tuttavia anche una più attenta protezione della natura e del paesaggio e la sua conservazione per le generazioni future. Le Dolomiti sono state accolte nella lista del patrimonio dell'UNESCO per l'"unicità di un'area naturalistica dalla bellezza monumentale", quindi non per un aspetto parziale, come avviene in altri casi, ha sottolineato l'assessore della Provincia di Bolzano Michl Laimer. Le Dolomiti sono straordinarie nel loro aspetto, uniche nella loro geologia, offrono paesaggi da sogno agli amici della natura e agli alpinisti e un habitat per i numerosi animali selvatici e le piante rare.

Fonte: http://www.provincia.bz.it/usp/285.asp?redas=yes&aktuelles_action=4&aktuelles_article_id=303562 (de/it), <http://www.dolomitipark.it/it/dettaglio.php?id=6185> (it)



La domanda è stata presentata congiuntamente all'UNESCO da cinque province italiane – Bolzano, Trento, Pordenone, Belluno e Udine.
© pixelio / uwe vahle

12 Racconti – storie vissute anziché aride relazioni

I "12 Racconti" raccolte nel DVD recentemente pubblicato nell'ambito del progetto DYNALP² della Rete di comuni "Alleanza nelle Alpi" sono ora accessibili anche online su www.alleanzalpi.org/it/progetti/dynalp2/progetti-nelle-communi/420/?searchterm=dvd (de, fr, it, sl).

DYNALP² ha accompagnato la Rete di comuni per tre anni fornendo molti impulsi. Ne sono scaturiti ottimi progetti, che contribuiscono a rendere le Alpi ancora più vivibili. Una piccola scelta di questi progetti, complessivamente 36, sono raccolti in "12 Racconti". In 12 brevi video, i protagonisti da sei Paesi dell'arco alpino raccontano il lavoro svolto nella cornice di questo progetto di cooperazione internazionale fra comuni riportando direttamente la propria esperienza personale. Le storie presentate si prefiggono di agevolare l'apprendimento reciproco, una delle colonne portanti del successo dell'Alleanza. I filmati rafforzano le motivazioni a continuare a impegnarsi per il comune e lo scambio internazionale. Poiché un ampio sentimento di condivisione e attaccamento è indispensabile per una cultura il cui orizzonte è la qualità della vita.



I video delle storie DYNALP² sono sottotitolati in quattro lingue.
© Alleanza nelle Alpi

eco.mont – una nuova rivista dedicata alla ricerca nelle aree protette

È uscito il primo numero della nuova rivista "eco.mont – Journal of protected mountain areas research". La rivista è stata fondata su iniziativa della Rete delle aree protette alpine (ALPARC), del Comitato scientifico internazionale ricerca alpina (ISCAR), dell'Accademia delle scienze austriaca (ÖAW) e dell'Università di Innsbruck.

eco.mont si occupa di temi che riguardano contemporaneamente la ricerca e l'amministrazione nelle e sulle aree protette nelle Alpi, senza tuttavia escludere completamente le aree protette situate in Europa o in altri continenti. Uno dei nove contributi del primo numero è dedicato al tema della protezione delle foreste tropicali, altri presentano la Riserva della biosfera del Wienerwald, il biomonitoraggio a lungo termine dei corsi d'acqua alpini o affrontano la questione di come i tecnici possono trasformarsi in manager multifunzionali al servizio delle aree protette.

La rivista, in inglese, si rivolge a un pubblico di ricercatori, amministratori di aree protette e a tutte le persone interessate. Il prossimo numero uscirà a dicembre 2009. Abbonamenti su www.oeaw.ac.at/ecomont/subscription.htm (en).

Fonte: <http://www.oeaw.ac.at/ecomont> (en)

Cibi gustosi e regionali nei rifugi dei Club alpini

Una settantina di rifugi, situati nel territorio alpino tedesco, austriaco e sudtirolese, partecipano attualmente alla campagna "Il sapore delle montagne". "Il sapore delle montagne" è un marchio di qualità legato al territorio. Esso viene attribuito ai rifugi dei club alpini, e ai relativi gestori, che utilizzano e offrono prodotti d'alpeggio e dell'agricoltura di montagna del territorio circostante. In tal modo i club alpini e i gestori coinvolti contribuiscono a garantire la sopravvivenza economica dei contadini di montagna e a conservare il paesaggio culturale alpino nel suo complesso, dagli alpeggi ai prodotti dell'agricoltura di montagna.

Il Club alpino tedesco promuove dal 1991 la cooperazione tra i gestori dei rifugi e i contadini di montagna. La cooperazione si è poi estesa ad altri produttori regionali di prodotti alimentari. Dal 2008 hanno aderito all'iniziativa anche il Club alpino austriaco e il Club alpino dell'Alto Adige.

Fonte: http://www.tourismuspresse.at/presseaussendung.php?schluessel=TPT_20090625_TPT0001&from=nl (de), http://www.alpenverein.at/portal/Huetten/Huettenbesonderheiten/So_schmecken_die_Berge.php (de)

Si rinnova la rivista bilingue “Revue de Géographie alpine”

La rivista internazionale bilingue “Revue de Géographie alpine” è ora disponibile on-line all'indirizzo <http://rga.revues.org> (fr/en). Ogni anno vengono pubblicati tre numeri tematici, disponibili in formato digitale, e un ampio dossier in formato cartaceo, che comprende diversi contributi scientifici in francese e inglese e può essere ricevuto in abbonamento. Il sito offre inoltre molteplici informazioni dalla ricerca sul territorio alpino e da altre regioni montane europee.

L'ultima edizione della “Revue de Géographie alpine” (fr/en) si occupa della tematica “Innovare nell[le] Alpi”. Si tratta di un progetto innovativo abbinato alla sfida dello sviluppo sostenibile nelle Alpi. I testi sono tutti tratti dalla “Settimana alpina”, che si è svolta nel giugno 2008 nel Pays des Ecrins, in Francia, organizzata dal Comitato scientifico internazionale ricerca alpina ISCAR, dalla Rete di comuni “Alleanza nelle Alpi”, dalla CIPRA, dalla Rete delle aree protette alpine ALPARC e dal Club Arc Alpin CAA.

Info: <http://rga.revues.org/> (fr/en)



La “Revue de Géographie alpine” è il principale mezzo di comunicazione scientifico della Convenzione delle Alpi.

© <http://rga.revues.org/>

Confermata la condanna per lo sfregio al ghiacciaio della Marmolada

La Corte di Appello del Tribunale di Trento ha confermato il 24 giugno scorso la sussistenza del reato ambientale, commesso mediante lo sfregio della Marmolada avvenuto nell'agosto 2005. Il legale rappresentante della società che gestisce le funivie e un suo dipendente sono stati condannati alla pena detentiva di sei mesi, convertita con la condizionale. La condanna è stata inflitta applicando l'art. 181 del Codice del Paesaggio che prevede la punizione per chi, senza la prescritta autorizzazione o in difformità con essa, esegue lavori di qualsiasi genere su beni paesaggistici. Per Mountain Wilderness - che per prima ha denunciato lo sfregio del ghiacciaio - si tratta di una importante vittoria giudiziaria e politica. Con questa sentenza, per la prima volta in Italia, vengono sanzionati precisi reati paesaggistici e viene riconosciuto a una associazione ambientalista, Mountain Wilderness, il diritto al risarcimento morale (di 25.000 euro).

Fonte: <http://mountainwilderness.it/mw/news/displaynews.php?idnews=181> (it)



Piattaforma d'arrivo sulla Marmolada, con la strada, costruita appositamente per i lavori di revisione della funivia.
© Mountain Wilderness Italia

Canton Berna/CH: innevamento artificiale anticipato!

Alla fine di giugno, il Governo del Canton Berna/CH ha anticipato di due settimane, portandola al 15 ottobre, la data a partire dalla quale può iniziare l'innevamento artificiale. La decisione, adottata su richiesta degli impianti di risalita bernesi, si adegua alle condizioni vigenti nel Canton Grigioni e nei comprensori sciistici austriaci, creando così parità di condizioni.

La Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio SL chiede un ripensamento in merito all'utilizzo dei cannoni da neve. Al riparo dallo sguardo dell'opinione pubblica, negli ultimi anni si sta verificando un costante aumento degli investimenti. Secondo SL in Svizzera la superficie innevata delle piste ammonta a quasi il 40%, mentre in Austria è già al 65%. La Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio esorta la Conferenza dei governi dei cantoni alpini a stabilire limiti vincolanti per l'innevamento artificiale, in modo da porre un freno al boom dei cannoni da neve.

Fonte: Berner Zeitung BZ, 25 giugno 2009 (de), Die Südostschweiz, 27 giugno 2009

Festival cinematografici nelle montagne svizzere

Dall'8 al 15 agosto 2009 si svolgerà il 40° Festival internazionale del cinema di montagna di Les Diablerets/CH. Il programma del festival comprende i film in competizione – dedicati al mondo della montagna, agli sport estremi, all'avventura e all'ambiente – e le serate a tema sul freeride e gli sport estremi con la partecipazione di illustri ospiti degli sport di montagna. Ogni giorno si svolgeranno inoltre dibattiti dal promettente titolo “L'avventura umana” (L'Aventure Humaine). Il pubblico troverà inoltre libri e DVD sui temi della montagna e nel corso di cene conviviali potrà confrontarsi con altri appassionati e appassionate. In occasione della 40ª edizione del festival, verrà pubblicato un libro che raccoglie i momenti culminanti della sua storia.

Anche per l'estate 2009 Pro Natura Svizzera organizza una serie di proiezioni all'aperto nelle località di Riederfurka, Zerne, Charmey e Sihlwald. Oltre a film recenti, come “L'era glaciale 3”, vengono presentate anche opere svizzere come “Bergauf, bergab” e “Nordwand” e la commedia francese “Giù al nord”.

Ulteriori informazioni su: <http://www.fifad.ch/> (fr),

http://www.pronatura.ch/content/index.php?lang=1&mz=1&ref=1&t=1_344 (de/fr)

Notizie sparse

alpMedia tramite servizio RSS

Gli svariati contenuti del servizio di informazione alpMedia sono ora accessibili anche tramite abbonamento RSS. RSS è un servizio che – analogamente a un news ticker (visualizzatore di notizie) – mostra automaticamente nel browser degli abbonati le ultime notizie inserite in un sito web. Con il servizio RSS della CIPRA potete ricevere le più recenti notizie su attività, eventi, pubblicazioni o le prese di posizione della CIPRA. È possibile abbonarsi ai diversi feed, in modo semplice e gratuito, su <http://www.cipra.org/it/rss> (de/fr/it/sl).

Prodotti agricoli del Parco a grande richiesta

Sta avendo grande successo il mercatino dei prodotti agricoli locali di Belluno. L'iniziativa rientra nell'ambito delle collaborazioni tra Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi e Coldiretti per favorire l'uso dei prodotti a "chilometri zero". Il mercatino ospita solo produttori locali, che si fregiano del logo Carta Qualità del Parco, garantendo la provenienza di ortaggi e frutta dal territorio dei 15 Comuni del Parco. Grazie alla vendita diretta, i contadini realizzano ricavi maggiori; i consumatori acquistano prodotti freschi a prezzi convenienti, l'ambiente risente di meno CO2. Il "farmer market" sarà aperto tutti i sabati, fino al 30 luglio, dalle 8.00 alle 13.00. Fonte: <http://www.dolomitiipark.it/it/dettaglio.php?id=6197> (it)

La città di Udine punta su CasaClima

La città di Udine/I è il primo comune del Friuli-Venezia Giulia ad adottare la certificazione energetica obbligatoria in base al sistema CasaClima. Dal 1° giugno 2009 infatti, con le modifiche al Regolamento Edilizio, le nuove costruzioni devono ricadere almeno nella classe B. La classe CasaClima B stabilisce un fabbisogno energetico per il riscaldamento massimo di 50 chilowattora per metro quadrato all'anno (kWh/m²a). Con questa iniziativa Udine compie un passo importante nella riduzione dei consumi energetici e delle emissioni di CO2 nel settore abitativo.

Ulteriori informazioni su <http://www.klimahausagentur.it> (de/it/en).

Simposio sulla ricerca nelle aree protette

Dal 17 al 19 settembre 2009, più di 70 ricercatori internazionali e collaboratori di aree protette si incontreranno nel Parco nazionale degli Alti Tauri per il 4° Simposio internazionale sulla ricerca nelle aree protette. Sono attesi contributi sulle attività e i risultati della ricerca dalle aree protette d'Europa. Dopo le relazioni verranno proposte diverse escursioni nel parco nazionale. Il Parco nazionale degli Alti Tauri organizza il convegno in collaborazione con la Rete delle aree protette alpine ALPARC, il Comitato internazionale per la ricerca alpina ISCAR e l'Istituto di ricerca alpina dell'Accademia delle scienze austriaca.

Iscrizioni: <http://it.alparc.org/calendario/gli-eventi-di-alparc/4-simposio-internazionale-sulla-ricerca-nelle-aree-protette> (de/fr/it/sl/en)

Agenda

Annual Meeting of SAVE Foundation & the SAVE Network.

20-23.08.2009. Gand/B; lingua: en; organizzato da: SAVE.

Info: http://www.save-foundation.net/pdf/SAVE_2009.pdf (en)

Mercato della ricerca regiosuisse & convegno sullo sviluppo regionale.

3.9.2009. Lucerna/CH; lingua: de; organizzato da: regiosuisse – Centro della rete di sviluppo regionale, Istituto di economia aziendale e regionale IBR.

Info: http://www.regiosuisse.ch/news-agenda-de/agenda/veranstaltungen_regiosuisse/regiosuisse-forschungsmarkt?set_language=de (de/fr/it)

Manifestazione sportiva: **Ecotrail – 3^a Edizione.** 20.9.2009.

Praz de Lys/Sommand/F; lingue: en, fr; organizzato da: Association Sommand Randos Nature.

Info: <http://www.ecotrail.fr/index.php?page=ecotrail> (fr)

Conferenza: 2nd World Seed Conference 2009. 8-10.09.2009.

Roma/I; lingua: en; organizzato da: FAO, OECD, UPOV, ISF.

<http://www.worldseedconference.org/en/worldseedconference/home.html?jsessionid=D8C6730F03E58AD0F9DDDE5F22153585> (en)

Conferenza Internazionale: **Rete ecologica alpina – una risposta al cambiamento climatico per preservare la biodiversità?** 15.-16. 10. 2009. Berchtesgaden. lingua: de, it, fr. Organizzatori: Nationalpark Berchtesgaden, ALPARC

Info: <http://si.alparc.org/dogodki/dogodki-mreze-alparc/mednarodna-konferenca-alpska-ekoloska-mreza> (en)

Oh!...

...si avvicina la fine dell'ultima era glaciale! Tutti gli appassionati di montagna stanno accettando il fatto che i giganti di ghiaccio delle Alpi abbiano ormai i giorni contati. Gli operatori turistici puntano invece ancora sui "ghiacci eterni" dei tempi che furono e reclamizzano l'ultima glaciazione. Lo scioglimento dei ghiacciai ha infatti un discreto potenziale di attrazione turistica. In Tirolo/A se ne sono accorti sul ghiacciaio di Stubai, dove viene proposta una vasta offerta: visita guidata ai fenomeni glaciali "Sus-surro dei ghiacciai", grotte glaciali o mercatino dei ghiacci.. ce n'è per tutti i gusti! Come a voler spremere l'ultima scheggia di ghiaccio. I ricercatori ci freddano con: l'epoca dei ghiacciai è passata e di essi si può addirittura fare a meno. Quindi non prendiamocela troppo, è tutta questione di punti di vista!
Fonte: Süddeutsche Zeitung, 18 giugno 09